

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

SÉANCE DU 2 MAI 1951.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi modifiant l'arrêté royal du 11 août 1933 abrogeant et remplaçant l'arrêté royal du 31 mai 1933 ainsi que l'arrêté royal complémentaire du 17 juin 1933 portant modification au régime des pensions militaires et des bonifications d'ancienneté.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1950-1951.

VERGADERING VAN 2 MEI 1951.

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende wijziging van het koninklijk besluit van 11 Augustus 1933 waarbij afgeschaft en vervangen wordt het koninklijk besluit van 31 Mei 1933 alsook het aanvullend koninklijk besluit van 17 Juni 1933 houdende wijziging van het régime der militaire pensioenen en der anciënniteitsvergoedingen.

Présents : MM. VAN OVERBERGH, président; ADAM, CLYNMANS, le baron DE DORLODOT, DE SMET (P.), DOUTREPONT, HARMEGNIES, LACROIX, MULLIE, RONSE, SCHOT, VAN LAEYS, VAN LOENHOUT, VERMEYLEN, VREVEN et SERVAIS (L.), rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS.

Le présent projet de loi tend à mettre fin à un différend qui s'est élevé entre le Gouvernement et le Conseil d'Etat au sujet de l'interprétation de l'article 7 de l'arrêté royal du 11 août 1933.

Le dit article limite à 450 francs par semestre à bonifier, les avantages pécuniaires résultant des bonifications d'ancienneté accordées aux agents de l'Etat et assimilés invalides de guerre 1914-1918, 1940-1945 et aux militaires invalides de guerre restés au service actif.

L'interprétation constante de cette disposition par le pouvoir exécutif fut que le montant de 450 francs ne pouvant être dépassé par semestre à bonifier, devait être mis en regard du niveau général des traitements des agents de l'Etat et varier dans la proportion des valorisations et péréquations de ces traitements.

Tel ne fut pas l'avis du Conseil d'Etat, qui estime que le taux fixé à l'article 7 de l'arrêté royal du 11 août 1933 a un caractère absolu et qu'il ne peut y être dérogé sans une intervention du législateur.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
209 (Session de 1950-1951) : Projet de loi; 1949/50
193 (Session de 1950-1951) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
20 et 22 février 1951.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit wetsontwerp wil een einde maken aan een geschil gerezen tussen de Regering en de Raad van State, aangaande de interpretatie van artikel 7 van het koninklijk besluit van 11 Augustus 1933.

Dat artikel beperkt tot 450 frank per te bonificeren semester de geldelijke voordelen uit de anciënniteitsvergoedingen toegekend aan de leden van het Rijkspersoneel en de met hen gelijkgestellten die oorlogsinvaliden 1914-1918, 1940-1945 zijn, en aan de militaire oorlogsinvaliden die in actieve dienst gebleven zijn.

De uitvoerende macht interpreteerde deze bepaling steeds in die zin, dat het maximum-bedrag van 450 frank per te bonificeren semester moest in overeenstemming gebracht worden met het algemeen peil van de wedden van het Rijkspersoneel en dat het moest schommelen in verhouding met de valorisaties en péréquaties van die wedden.

Zulks was niet het advies van de Raad van State, volgens welke het bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 11 Augustus 1933 gestelde bedrag een absoluut karakter heeft, waarvan niet mag afgeveken worden zonder een beslissing van de wetgever.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
209 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp; 1949/50
193 (Zitting 1950-1951) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
20 en 22 Februari 1951.

Votre Commission a estimé que les avantages accordés par les bonifications d'ancienneté aux invalides de guerre agents de l'Etat et assimilés et restés en service militaire actif, devaient se traduire par le maintien de leur valeur relative, le plafond les limitant devant suivre le même principe.

En conséquence, elle a adopté le projet qui vous est soumis à l'unanimité.

Le projet a été admis par la Chambre des Représentants, le 22 février 1951, par 193 voix pour et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
L. SERVAIS.

Le Président,
CYR. VAN OVERBERGH.

Uw Commissie was van oordeel dat de voordelen toegekend door de anciënniteitsvergoedingen aan de oorlogsinvaliden die tot het Rijkspersoneel behoren of daarmede gelijkgesteld zijn of die in actieve militaire dienst gebleven zijn, moeten gehandhaafd worden op hun relatieve waarde, waarbij de maximumgrens er van volgens hetzelfde principe moet aangepast worden.

Derhalve heeft zij het u voorgelegde ontwerp eenparig goedgekeurd.

De Kamer der Volksvertegenwoordigers nam het ontwerp op 22 Februari 1951 met 193 ja-stemmen bij 1 onthouding aan.

Dit verslag werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
L. SERVAIS.

De Voorzitter,
CYR. VAN OVERBERGH.